

PROTECTION PER FUSE



Step power at 400V(kVAR)	400V step current(Amps)	Fuse protection rating (curve gG)	Contactor for capacitor application	Qmax 400V ≤ 60 °C
2,5	3,6	6,3A	LC1DFK●●	-
5	7,2	16A	LC1DFK●●	-
6,25	9,0	16A	LC1DFK●●	-
7,5	10,8	20A	LC1DFK●●	-
10	14,4	25A	LC1DFK●●	-
12,5	18,0	32A	LC1DGK●●	13kVAR
15	21,7	40A	LC1DGK●●	16kVAR
20	28,9	50A	LC1DLK●●	20kVAR
25	36,1	63A	LC1DMK●●	25kVAR
30	43,3	80A	LC1DPK●●	30kVAR
40	57,7	100A	LC1DTK●●	40kVAR
45	65,0	125A	LC1DWK●●	-
50	72,2	125A	LC1DWK●●	-
60	86,6	162A	LC1DWK12●●	63kVAR

⚠ DANGER / DANGER / PELIGRO / GEFAHR / PERICOLO / PERIGO / 危險 / ОПАСНО

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

- Disconnect all power before servicing equipment.
- Ensure the tightening torque corresponds to the value specified.
- Take care to supply the contactor strictly in the range of voltage specified and to control it regularly. A non-conform supply could lead to premature deterioration of the resistive wires, even their destruction and, therefore, the end of the life of the product.
- Retighten the contactor terminals after the first month of operation, then once a year thereafter.
- Handle the resistance wires with care to avoid breaking them at the tightened terminals and damaging the sheath.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ÉCLAIR D'ARC ELECTRIQUE

- Coupez toutes les alimentations avant de travailler sur cet appareil.
- Respectez le couple de serrage des bornes tel que spécifié.
- Veillez à alimenter le contacteur strictement dans les plages de tension prévues sur le produit et à contrôler régulièrement cette alimentation. Toute alimentation non-conforme peut entraîner une dégradation des fils résistifs voire leur destruction et, par conséquent, la fin de vie de produit.
- Resserrez les bornes après le premier mois de fonctionnement des contacteurs, puis une fois par an.
- Maniez les fils des résistances avec précaution pour éviter des amorces de rupture au niveau des cosses serties et ne pas endommager l'isolant.

Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O ARCO ELÉCTRICO

- Desconecte todas las alimentaciones antes de manipular el producto.
- Asegúrese de que el par de apriete corresponde al valor especificado.
- Procure alimentar el contactor rigurosamente con el rango de tensión especificado y controlarlo de forma regular. Si la tensión no es la adecuada se puede provocar el deterioro prematuro de los cables resistivos e incluso su destrucción, y, por lo tanto, que la vida útil del producto finalice.
- Vuelva a apretar los terminales del contactor tras el primer mes de funcionamiento, y una vez al año a partir de entonces.
- Manipule los cables de resistencia con cuidado para evitar romperlos por las terminales apretadas y dañar la funda.

Si no se siguen estas instrucciones provocará lesiones graves o incluso la muerte.

GEFAHR VON ELEKTRISCHEM SCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGEN

- Vor dem Arbeiten am Gerät alle Spannungsversorgungen abschalten.
- Sicherstellen, dass das Anzugsmoment dem angegebenen Wert entspricht.
- TDarauf achten, dass die Versorgung des Schütz ausschließlich im vorgeschriebenen Spannungsbereich erfolgt. Regelmäßig kontrollieren. Eine nicht-konforme Versorgung kann zu vorzeitigem Verschleiß oder gar der Zerstörung der widerstandsbehafteten Drähte führen und damit das Ende der Funktionsfähigkeit des Produkts zur Folge haben.
- Klemmen nach einmonatigem Betrieb der Schütz erneut anziehen, dann einmal jährlich.
- Widerstandsdrähte vorsichtig handhaben, um zu vermeiden, dass sie an den angezogenen Klemmen brechen und die Ummantelung beschädigt wird.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu Tod oder schwereren Verletzungen.

RISCHIO DI SCARICA ELETTRICA, ESPLOSIONE O ARCO ELETTRICO

- Scollegare l'apparecchio da tutti i circuiti di alimentazione prima di qualsiasi intervento.
- Verificare che la coppia di serraggio corrisponda al valore specificato.
- Alimentare il contattore esclusivamente nel campo di tensioni specificato e controllare regolarmente.

Un'alimentazione non conforme potrebbe determinare un deterioramento precoce dei cavi resistivi, fino alla loro distruzione e quindi provocare il termine della vita utile del prodotto.

- Riserrare i morsetti del contattore dopo il primo mese di utilizzo e quindi una volta all'anno.
- Maneggiare i cavi della resistenza con attenzione per non romperli nei morsetti di fissaggio e danneggiare la guaina.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

RISCO DE ELECTROCUSSÃO, DE EXPLOSÃO, OU DE ARCO ELÉCTRICO

- Desconecte todas as alimentações antes de manipular o produto.
- Garanta que o torque de aperto corresponde ao valor especificado.
- Forneça energia ao contator rigorosamente no intervalo de voltagem especificado e controle-o regularmente. Um fornecimento de energia não conforme pode levar ao desgaste prematuro dos fios resistivos, ou até mesmo à sua destruição e, por isso, ao fim da vida útil do produto.
- Volte a apertar os terminais do contactor após o primeiro mês de funcionamento e, a partir daí, uma vez por ano.
- Manuseie os fios resistivos com cuidado para evitar parti-los nos terminais apertados e danificar a bainha.

A não observância destas instruções resultará em morte, ou ferimentos graves.

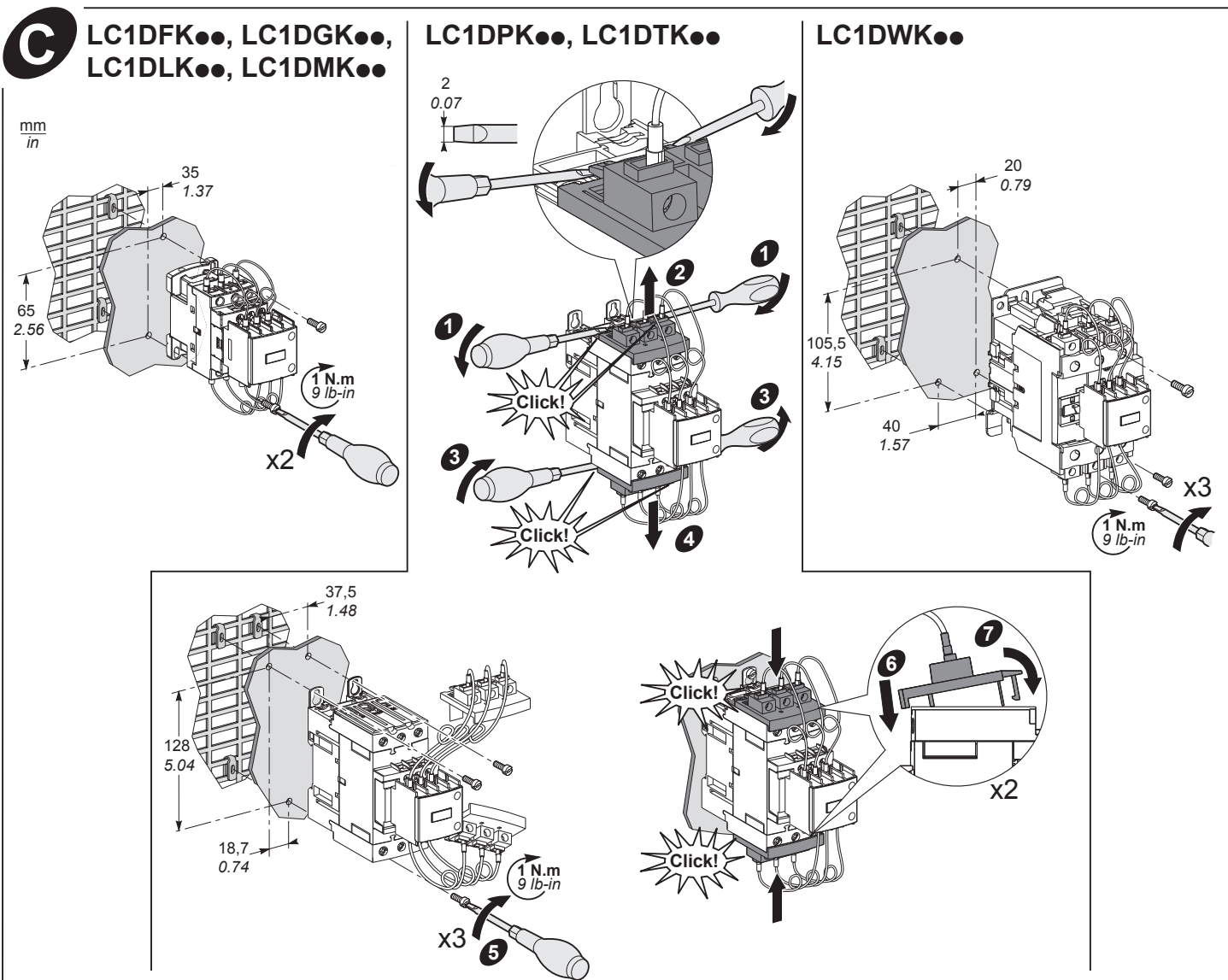
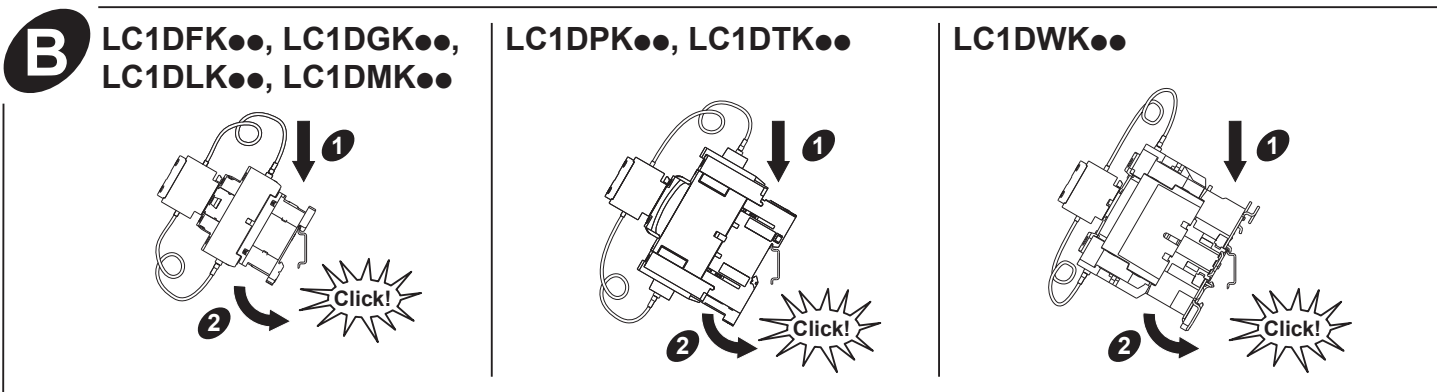
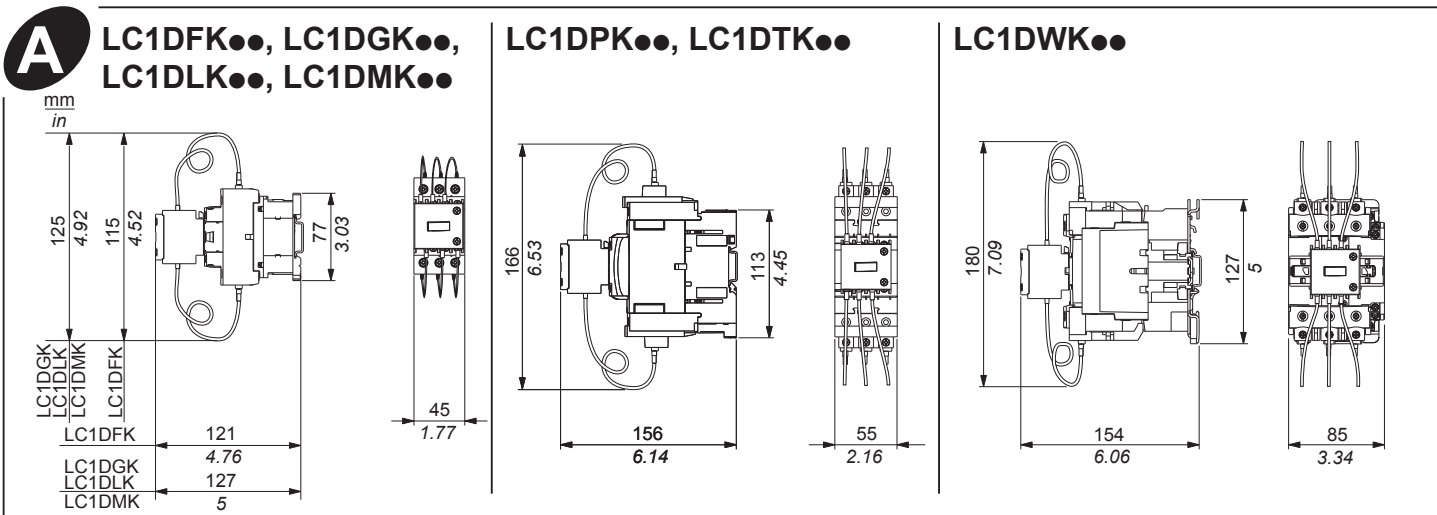
可能有触电、爆炸或者电弧灼伤的危险

- 在此电力设备上工作进行时请先切断所有电源
- 确保拧紧扭矩与指定值对应。
- 务必严格按照指定的电压范围为接触器供电并定期进行监管。不合格的供电会导致电阻丝提前老化，甚至损坏，从而导致产品寿命终止。
- 运行一个月之后，需要重新拧紧接触器端子，此后需每年重新拧紧一次。
- 处理电阻丝时请务必小心，避免在拧紧的端子上将其折断并破坏护套。不遵循上述说明将导致人员伤亡。

Опасность поражением электрическим током, опасность взрыва или вспышки дуги

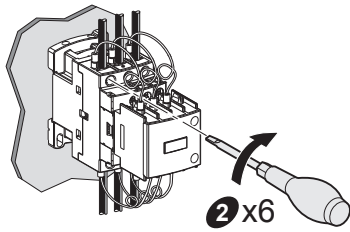
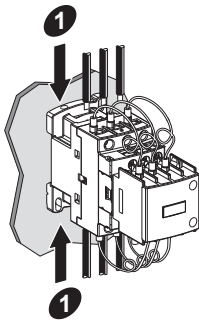
- Перед обслуживанием или ремонтом убедитесь, что питание отключено.
- Убедитесь, что момент затяжки соответствует указанному значению.
- Обеспечьте, чтобы напряжение, подаваемое на контактор, не выходило за пределы указанного диапазона, и регулярно его контролируйте. Подача напряжения с несоблюдением характеристик может привести к неисправному ухудшению свойств проводов высокого сопротивления или даже их разрушению, из-за чего изделие нельзя будет больше использовать.
- По истечении первого месяца эксплуатации затянйте клеммы замыкателя. Эту операцию затем необходимо регулярно выполнять один раз в год.
- Обращайтесь с проводами высокого сопротивления осторожно, чтобы не повредить их возле затянутых клемм и не повредить оболочку.

Несоблюдение этих инструкций приведет к смерти или серьезной травме

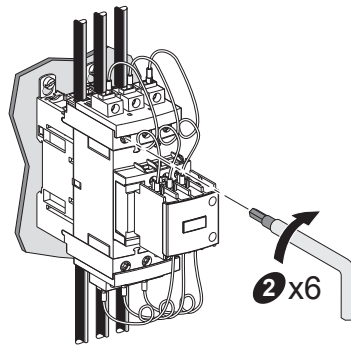
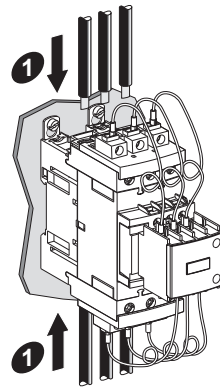


D

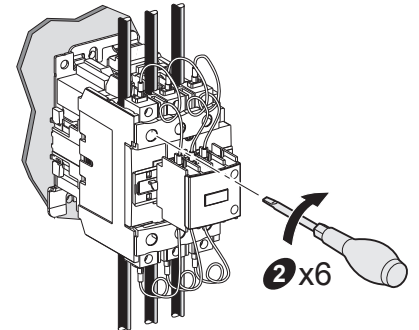
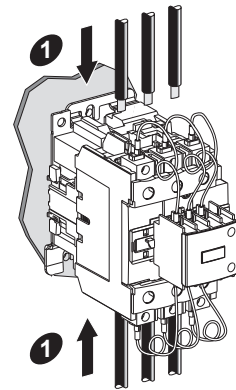
LC1DFK●●, LC1DGK●●, LC1DLK●●, LC1DMK●●



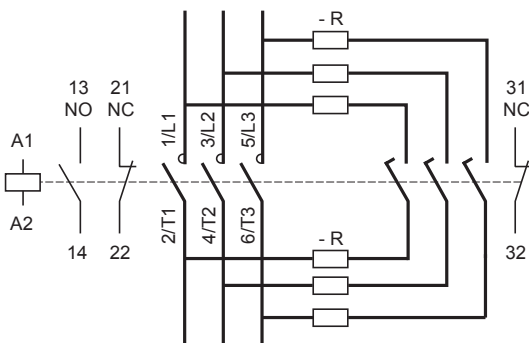
LC1DPK●●, LC1DTK●●



LC1DWK●●



								 ⊕ PH2	 ⊕ 4	 ⊖ 6...8/⊕ 4
LC1DFK	10 mm	1,5...6 mm ²	1,5...6 mm ² + 1,5...4 mm ²	1,5...6 mm ²	1,5...6 mm ² + 1,5...6 mm ²	1...6 mm ²	1...6 mm ² + 1...4 mm ²	1,7 N.m	-	-
LC1DGK LC1DLK LC1DMK	10 mm	2,5...16 mm ²	2,5...16 mm ² + 2,5...6 mm ²	1,5...10 mm ²	1,5...10 mm ² + 1,5...6 mm ²	1...10 mm ²	1...10 mm ² + 1...4 mm ²	2,5 N.m	-	-
LC1DPK LC1DTK	16 mm	1...25 mm ² 35 mm ²	1...25 mm ² + 1 x 1...25 mm ² + 1 x 35 mm ²	1...25 mm ² 35 mm ²	1...25 mm ² + 1 x 1...25 mm ² + 1 x 35 mm ²	1...25 mm ² 35 mm ²	1...25 mm ² + 1 x 1...25 mm ² + 1 x 35 mm ²	- 5 N.m	- 8 N.m	- -
LC1DWK	16 mm	4...50 mm ²	4...25 mm ²	4...50 mm ²	4...25 mm ²	4...50 mm ²	4...16 mm ²	-	-	9 N.m



							 ⊕ PH2
LC1DFK LC1DGK LC1DLK LC1DMK	8 mm	1...4 mm ²	1...4 mm ²	1...4 mm ²	1...4 mm ²	1...2,5 mm ²	1,7 N.m
LC1DPK LC1DTK	10 mm	1...4 mm ²	1...4 mm ²	1...4 mm ²	1...4 mm ²	1...2,5 mm ²	1,7 N.m
LC1DWK	10 mm	1...4 mm ²	1...4 mm ²	1...4 mm ²	1...4 mm ²	1...2,5 mm ²	1,7 N.m

